

## M.A. Program in Interpreting & Translation, NKUST (112 Academic Year)

Courses		1 <sup>st</sup> Year				2 <sup>nd</sup> Year			
		Fall Semester		Spring Semester		Fall Semester		Spring Semester	
		Courses	Credits	Courses	Credits	Courses	Credits	Courses	Credits
<b>Required Courses</b> (13 credits)		Background Knowledge (I): Finance, Economics and International Politics	2	Background Knowledge (II): Science, Technology and Law	2	Research Methods and Research Writing	3	Thesis	6
<b>Elective Courses</b>	Interpreting Program (25 credits)	Chinese/English Sight Translation (I)	2	Chinese/English Consecutive Interpretation (II)	2	Chinese/English Consecutive Interpretation (III)	3	Chinese/English Consecutive Interpretation (IV)	3
		Chinese/English Consecutive Interpretation (I)	2	Chinese/English Sight Translation (II)	2	Chinese/English Simultaneous Interpretation (I)	3	Chinese/English Simultaneous Interpretation (II)	3
				Introduction to Chinese/English Simultaneous Interpretation	2	Interpretation Theories	3		
	Translation Program (a minimum of 18 credits)	Translation Practice: English to Chinese	3	Translation Practice: Chinese to English	3	Translation in Finance	3	Translation in Technology	3
						Translation in Literature	3	Translation in Law	3
								Translation Theories	3
	Interpreting Program (a minimum of 11 credits)	Chinese/English Rhetoric and Translation	3	Translation and Culture	3	Translation Technology	3	Translation/ Interpretation Practicum	2
	Translation Program (a minimum of 18 credits)	Advanced Studies in Second Language and Conference English	2	Translation Projects	3	Mass Media Translation and Editing	3	Professional Translation Implementation	2

**\*Notes:**

1. **A total of 49 credit units is required (Required credits: 13 + Elective credits: 36) for the completion of graduate study in this program.** \*A 3-credit graduate course from other M.A. programs is allowed as an elective course.
2. The course “Mass Media Translation and Editing” is offered every other academic year.
3. Passing the Qualifying Examination in either the Translation or Interpreting program (offered in the Spring semester in the second year) with a score above 70 in each subject is required before thesis writing. A certificate (with subject indicated) is awarded for each subject passed. Only one makeup exam is allowed for each failed subject.
4. In the case of failing the make-up exam(s) (scoring above 60 but below 70 in each subject), an English proficiency level of **TOEFL (iBT) scoring above 80 or IELTS above 6.5** is required before applying for thesis oral defense for non-native English speakers.
5. You need to submit your thesis abstract for a review of relevance to your studies in our program before requesting an oral defense of your thesis. You can submit the abstract to the department in the 10th week of the semester when you wish to defend your thesis, or one semester before your defense. The review of students’ thesis abstracts is undertaken once every semester. Your thesis abstract can be written in either Chinese or English, which must contain the purpose of the study, research design and methods, data collection and analysis, and results. The length of the abstract should be minimum 300 words.